

Επίσημη Εφημερίδα L 257

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος
28 Σεπτεμβρίου 2013

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Ανακοίνωση σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του μέρους IV (εμπορικές συναλλαγές) της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου (Κόστα Ρίκα) 1
 - ★ Ανακοίνωση σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του μέρους IV (εμπορικές συναλλαγές) της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου (Ελ Σαλβαδόρ) 1
- 2013/475/EE:
- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2013, για τη θέση που πρόκειται να ληφθεί, εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης βάσει της συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τη συνεργασία όσον αφορά την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας, σχετικά με την απόφαση αριθ. 0004 για την τροποποίηση του παραρτήματος 1 της συμφωνίας 2

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 934/2013 της Επιτροπής, της 27ης Σεπτεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 914/2013 σχετικά με τον καθορισμό, για το 2013, δημοσιονομικών ανώτατων ορίων για ορισμένα καθεστώτα άμεσης στήριξης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου 4

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 935/2013 της Επιτροπής, της 27ης Σεπτεμβρίου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 10

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2013/476/ΕΕ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με την τροποποίηση και την παράταση εφαρμογής της απόφασης 2007/641/ΕΚ για τη Δημοκρατία των Φίτζι 12

★ Απόφαση 2013/477/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/573/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της ηγεσίας της Υπερδνειστερίας περιοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 18

2013/478/ΕΕ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 1999/352/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης 19

Ανακοίνωση προς τους αναγνώστες — Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)

Σημείωση για τους αναγνώστες — Τρόπος παραπομπής σε πράξεις (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)



II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ**Ανακοίνωση σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του μέρους IV (εμπορικές συναλλαγές) της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου (Κόστα Ρίκα)**

Έως ότου ολοκληρωθούν οι διαδικασίες για τη σύναψη της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στην Τεγκουσιγκάλπα στις 29 Ιουνίου 2012, το μέρος IV, που αφορά τις εμπορικές συναλλαγές, εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κόστα Ρίκα από την 1η Οκτωβρίου 2013, σύμφωνα με το άρθρο 353 παράγραφος 4 της συμφωνίας. Δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 της απόφασης 2012/734/ΕΕ του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας, το άρθρο 271 δεν τίθεται σε προσωρινή εφαρμογή.

Ανακοίνωση σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του μέρους IV (εμπορικές συναλλαγές) της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου (Ελ Σαλβαδόρ)

Έως ότου ολοκληρωθούν οι διαδικασίες για τη σύναψη της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στην Τεγκουσιγκάλπα στις 29 Ιουνίου 2012, το μέρος IV, που αφορά τις εμπορικές συναλλαγές, εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Ελ Σαλβαδόρ από την 1η Οκτωβρίου 2013, σύμφωνα με το άρθρο 353 παράγραφος 4 της συμφωνίας. Δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 της απόφασης 2012/734/ΕΕ του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας, το άρθρο 271 δεν τίθεται σε προσωρινή εφαρμογή.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Σεπτεμβρίου 2013

για τη θέση που πρόκειται να ληφθεί, εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης βάσει της συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τη συνεργασία όσον αφορά την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας, σχετικά με την απόφαση αριθ. 0004 για την τροποποίηση του παραρτήματος 1 της συμφωνίας

(2013/475/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2011/719/ΕΕ του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2011, σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τη συνεργασία όσον αφορά την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας⁽¹⁾, άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 2011.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 3.Γ.2 της συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τη συνεργασία όσον αφορά την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας⁽²⁾ («συμφωνία»), το Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης, που συστάθηκε βάσει του άρθρου 3.Α της συμφωνίας μπορεί να τροποποιήσει τα παραρτήματα της συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 19.Β της συμφωνίας.
- (3) Είναι σκόπιμο να αποφασισθεί η θέση που πρόκειται να ληφθεί εκ μέρους της Ένωσης στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 της από-

φασης 2011/719/ΕΕ όσον αφορά την απόφαση αριθ. 0004 για το Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης για την τροποποίηση του παραρτήματος 1 της συμφωνίας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρόκειται να ληφθεί εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης, όπως ορίζει το άρθρο 3.Α της συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τη συνεργασία όσον αφορά την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας, όσον αφορά την έγκριση απόφασης για την τροποποίηση του παραρτήματος 1 της συμφωνίας, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης αριθ. 0004 του Διμερούς Συμβουλίου Επιτήρησης, το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 23 Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. JUKNA

(¹) ΕΕ L 291 της 9.11.2011, σ. 1.

(²) ΕΕ L 291 της 9.11.2011, σ. 3.

ΣΧΕΔΙΟ

ΔΙΜΕΡΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τη συνεργασία σχετικά με την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας

Πρακτικό απόφασης

Απόφαση αριθ. 0004

Σύμφωνα με το άρθρο 19.B της συμφωνίας σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τη συνεργασία όσον αφορά την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας («η συμφωνία»), το οποίο προβλέπει ότι οι τροπολογίες των παραρτημάτων της συμφωνίας πραγματοποιούνται κατόπιν απόφασης του Διμερούς Συμβουλίου Επιτήρησης που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 3 της συμφωνίας, το Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης αποφασίζει ως εξής:

1. Την τροποποίηση του παραρτήματος 1 της συμφωνίας με την προσθήκη της κάτωθι νέας παραγράφου 3.2.11:

«3.2.11 α) Από την 1η Ιανουαρίου 2013, τα τέλη που επιβάλλονται κατά τη διάρκεια οιοσδήποτε ημερολογιακού έτους από τεχνικό υπάλληλο σε αιτούντα ή ρυθμιζόμενη οντότητα για επικύρωση που εκτελεί ο εν λόγω τεχνικός υπάλληλος βάσει του 3.2.4 για την έγκριση

i) σχεδιασμού αεροσκάφους, κινητήρα αεροσκάφους, έλικα ή εξοπλισμού·

ii) συμπληρωματικού πιστοποιητικού τύπου·

iii) ορισμένων μειζόνων αλλαγών του σχεδιασμού τύπου, όπως ορίζεται στις διαδικασίες τεχνικές εφαρμογής· ή

iv) ηχητικών αλλαγών και αλλαγών στις εκπομπές

δεν υπερβαίνουν το 95 % των τελών που θα επέβαλε ο τεχνικός υπάλληλος σε αιτούντα ή ρυθμιζόμενη οντότητα κατά τη διάρκεια του ίδιου ημερολογιακού έτους για την έκδοση ισοδύναμης έγκρισης σχεδιασμού, συμπληρωματικού πιστοποιητικού τύπου, μειζονος αλλαγής, ή ηχητικών αλλαγών και αλλαγών στις εκπομπές με τη διαδικασία της πιστοποίησης.

β) Τα τέλη που επιβάλλονται σε οποιοδήποτε ημερολογιακό έτος από τεχνικό υπάλληλο σε αιτούντα ή ρυθμιζόμενη οντότητα για επικύρωση από τον εν λόγω τεχνικό υπάλληλο βάσει του σημείου 3.2.4 είναι αντίστοιχα της βελτίωσης της αποτελεσματικότητας με τη χρήση διαδικασίας επικύρωσης αντί της διαδικασίας πιστοποίησης. Η εν λόγω αποτελεσματικότητα και η σχετική μείωση των τελών αιτιολογείται με σχετικά δεδομένα. Συνεπώς, το Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης επανεξετάζει περιοδικά και αναπροσαρμόζει αναλόγως με απόφασή της το ποσοστό του στοιχείου α) ανωτέρω.»

2. Η περιοδική επανεξέταση που αναφέρεται στη νέα παράγραφο 3.2.11 στοιχείο β) πραγματοποιείται με συχνότητα μεγαλύτερη της διετίας. Όπως προβλέπεται στην παράγραφο 2.2.1 του παραρτήματος 1 της συμφωνίας, το Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης επικουρείται από το Συμβούλιο Επιτήρησης της Πιστοποίησης στη διεξαγωγή επανεξέτασης και λήψης κάθε αναγκαίας απόφασης. Η επανεξέταση και η λήψη απόφασης βασίζονται στα δεδομένα που παρέχουν οι τεχνικοί υπάλληλοι.

Η τροποποίηση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της τελευταίας υπογραφής κατωτέρω.

Για το Διμερές Συμβούλιο Επιτήρησης:

ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ: _____

ΤΙΤΛΟΣ: Associate Administrator for Aviation Safety

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ:

ΤΟΠΟΣ: Washington, DC

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ: _____

ΤΙΤΛΟΣ: Διευθυντής, αεροναυτιλία και υποθέσεις διεθνών μεταφορών, Γενική Διεύθυνση Κινητικότητας και Μεταφορών

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ:

ΤΟΠΟΣ: Βρυξέλλες, Βέλγιο

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 934/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Σεπτεμβρίου 2013

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 914/2013 σχετικά με τον καθορισμό, για το 2013, δημοσιονομικών ανώτατων ορίων για ορισμένα καθεστώτα άμεσης στήριξης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης για τους γεωργούς στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, (ΕΚ) αριθ. 247/2006, (ΕΚ) αριθ. 378/2007 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 51 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, το άρθρο 69 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 142 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 914/2013 της Επιτροπής⁽²⁾ καθορίστηκαν, για το 2013, δημοσιονομικά ανώτατα όρια όσον αφορά ορισμένα καθεστώτα άμεσης στήριξης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2009.
- (2) Η Ελλάδα έχει κάνει χρήση της δυνατότητας που προβλέπεται στο άρθρο 69 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 κατά τη διάρκεια των ετών 2010, 2011 και 2012. Για καθένα από τα έτη αυτά καθορίστηκε, αντίστοιχα, ένα δημοσιονομικό ανώτατο όριο όσον αφορά την ειδική στήριξη που προβλέπεται στον τίτλο III κεφάλαιο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009.
- (3) Τον Ιούλιο του 2012 η Ελλάδα αποφάσισε να κάνει χρήση της δυνατότητας που προβλέπεται στο άρθρο 69 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 και για το έτος 2013. Ωστόσο, λόγω παρανόησης όσον αφορά την κοινοποίηση της εν λόγω απόφασης, τα ποσά που έπρεπε να καθοριστούν για τα δημοσιονομικά ανώτατα όρια για το 2013 δεν έχουν συμπεριληφθεί στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 914/2013.
- (4) Δεδομένου ότι η Ελλάδα αποφάσισε να συνεχίσει την εφαρμογή της ειδικής στήριξης κατά το ημερολογιακό έτος 2013, χωρίς καμία αλλαγή στα ποσά που έχουν κοινοποιηθεί από την Ελλάδα για τη χρηματοδότηση των μέτρων

στήριξης όπως εφαρμόστηκαν το έτος 2012, τα δημοσιονομικά ανώτατα όρια θα πρέπει να καθοριστούν για το εν λόγω έτος.

- (5) Για λόγους σαφήνειας, θα πρέπει να δημοσιευθούν τα ανώτατα όρια που προκύπτουν από τα ποσά που χορηγήθηκαν από την Ελλάδα το 2013 για τα σχετικά μέτρα.
- (6) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 929/2013 της Επιτροπής⁽³⁾ τροποποιήθηκαν τα εθνικά ανώτατα όρια για το 2013 που καθορίζονται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 όσον αφορά το Λουξεμβούργο και τη Μάλτα. Το παράρτημα V του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 914/2013 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 1 έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009, η Κροατία κοινοποίησε στην Επιτροπή την απόφασή της να χρησιμοποιήσει ορισμένο ποσοστό των ανώτατων ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 104 παράγραφος 4 και στο άρθρο 112 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού σχετικά με τις ενισχύσεις για αιγοπρόβειο κρέας και τις ενισχύσεις για βόειο κρέας, αντίστοιχα. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να καθοριστούν τα σχετικά δημοσιονομικά ανώτατα όρια για την πριμοδότηση για αιγοπρόβατα, τη συμπληρωματική πριμοδότηση για αιγοπρόβατα και την πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες.
- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 69 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009, η Κροατία αποφάσισε πριν από την ημερομηνία προσχώρησής της να χρησιμοποιήσει την ειδική στήριξη που προβλέπεται στο άρθρο 68 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του εν λόγω κανονισμού στον γαλακτοκομικό τομέα και κοινοποίησε την απόφασή της στην Επιτροπή. Η απόφαση είναι σύμφωνη με το όριο που αναφέρεται στο άρθρο 69 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009. Το σχετικό ανώτατο όριο θα πρέπει να καθοριστεί από την Επιτροπή.
- (9) Η Κροατία εφαρμόζει το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης που προβλέπεται στον τίτλο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009. Για λόγους σαφήνειας, είναι σκόπιμο να δημοσιευθεί, για το 2013, το δημοσιονομικό ανώτατο όριο του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης για την Κροατία, το οποίο

⁽¹⁾ ΕΕ L 30 της 31.1.2009, σ. 16.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 914/2013 της Επιτροπής, της 23ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2013, δημοσιονομικών ανώτατων ορίων για ορισμένα καθεστώτα άμεσης στήριξης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 252 της 24.9.2013, σ. 14).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 929/2013 της Επιτροπής, της 26ης Σεπτεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του παραρτήματος VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης για τους γεωργούς στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΕΕ L 255 της 27.9.2013, σ. 5).

προκύπτει μετά την αφαίρεση των ανώτατων ορίων για τις ενισχύσεις, που αναφέρονται στα άρθρα 52, 53 και 68 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009, από τα ανώτατα όρια του παραρτήματος VIII του εν λόγω κανονισμού.

- (10) Ως εκ τούτου, τα παραρτήματα I έως V του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 914/2013 θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης άμεσων ενισχύσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I έως V του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 914/2013 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Σεπτεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα I έως V του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 914/2013 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Δημοσιονομικά ανώτατα όρια για τις άμεσες ενισχύσεις που χορηγούνται κατ' εφαρμογή των άρθρων 52, 53 και 54 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009

Ημερολογιακό έτος 2013

(σε χιλιάδες EUR)

	BE	ES	FR	HR	AT	PT	FI
Πριμοδότηση για αιγοπρόβατα				1 192		21 892	600
Συμπληρωματική πριμοδότηση για αιγοπρόβατα				117		7 184	200
Πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες	77 565	261 153	525 622	2 948	70 578	78 695	
Συμπληρωματική πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες	19 389	26 000			99	9 462	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Δημοσιονομικά ανώτατα όρια για την ειδική στήριξη που προβλέπεται στο άρθρο 68 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009

Ημερολογιακό έτος 2013

Κράτος μέλος	(σε χιλιάδες EUR)
Βέλγιο	8 600
Βουλγαρία	28 500
Τσεχική Δημοκρατία	31 826
Δανία	40 975
Εσθονία	1 253
Ιρλανδία	25 000
Ελλάδα	108 000
Ισπανία	248 054
Γαλλία	478 600
Κροατία	4 660
Ιταλία	321 950
Λετονία	5 130
Λιθουανία	13 304
Ουγγαρία	131 898
Κάτω Χώρες	38 900
Αυστρία	13 900
Πολωνία	106 558

Κράτος μέλος	(σε χιλιάδες EUR)
Πορτογαλία	34 111
Ρουμανία	44 257
Σλοβενία	14 424
Σλοβακία	13 500
Φινλανδία	57 055
Σουηδία	3 469
Ηνωμένο Βασίλειο	29 800

Ποσά που έχουν κοινοποιηθεί από τα κράτη μέλη για τη χορήγηση της στήριξης που αναφέρεται στο άρθρο 68 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και έχουν περιληφθεί στα ανώτατα όρια του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης (σε χιλιάδες ευρώ).

Ελλάδα: 30 000

Σλοβενία: 5 800

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Δημοσιονομικά ανώτατα όρια για τη στήριξη που προβλέπεται στο άρθρο 68 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημεία i), ii), iii) και iv) και στο άρθρο 68 παράγραφος 1 στοιχεία β) και ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009

Ημερολογιακό έτος 2013

Κράτος μέλος	(σε χιλιάδες EUR)
Βέλγιο	4 461
Βουλγαρία	28 500
Τσεχική Δημοκρατία	31 826
Δανία	17 075
Εσθονία	1 253
Ιρλανδία	25 000
Ελλάδα	78 000
Ισπανία	179 954
Γαλλία	297 600
Κροατία	4 660
Ιταλία	152 950
Λετονία	5 130
Λιθουανία	13 304
Ουγγαρία	46 164
Κάτω Χώρες	31 420
Αυστρία	13 900
Πολωνία	106 558
Πορτογαλία	21 210

Κράτος μέλος	(σε χιλιάδες EUR)
Ρουμανία	44 257
Σλοβενία	8 624
Σλοβακία	13 500
Φινλανδία	57 055
Σουηδία	3 469
Ηνωμένο Βασίλειο	29 800

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ποσά που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν από τα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή του άρθρου 69 παράγραφος 6 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 για την κάλυψη της ειδικής στήριξης που προβλέπεται στο άρθρο 68 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού

Ημερολογιακό έτος 2013

Κράτος μέλος	(σε χιλιάδες EUR)
Βέλγιο	8 600
Δανία	23 250
Ιρλανδία	23 900
Ελλάδα	70 000
Ισπανία	144 390
Γαλλία	84 000
Ιταλία	144 900
Κάτω Χώρες	31 700
Αυστρία	11 900
Πορτογαλία	21 700
Σλοβενία	5 800
Φινλανδία	6 190

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Δημοσιονομικά ανώτατα όρια για το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης

Ημερολογιακό έτος 2013

Κράτος μέλος	(σε χιλιάδες EUR)
Βέλγιο	517 901
Δανία	1 031 277
Γερμανία	5 852 938
Ιρλανδία	1 339 769

Κράτος μέλος	(σε χιλιάδες EUR)
Ελλάδα	2 225 227
Ισπανία	4 913 824
Γαλλία	7 607 272
Κροατία	86 007
Ιταλία	4 202 935
Λουξεμβούργο	37 672
Μάλτα	5 504
Κάτω Χώρες	890 551
Αυστρία	679 111
Πορτογαλία	476 907
Σλοβενία	141 450
Φινλανδία	518 883
Σουηδία	767 437
Ηνωμένο Βασίλειο	3 958 242»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 935/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Σεπτεμβρίου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Σεπτεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MK	59,9
	ZZ	59,9
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	132,7
	ZZ	132,7
0805 50 10	AR	120,1
	CL	114,3
	IL	142,1
	TR	84,6
	UY	127,6
	ZA	112,0
	ZZ	116,8
0806 10 10	TR	142,0
	ZZ	142,0
0808 10 80	AR	101,0
	BA	76,8
	CL	116,0
	NZ	131,1
	US	115,7
	ZA	113,5
	ZZ	109,0
0808 30 90	CN	74,6
	TR	133,3
	ZA	90,3
	ZZ	99,4
0809 30	TR	117,4
	ZZ	117,4
0809 40 05	BA	36,8
	XS	46,6
	ZZ	41,7

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Σεπτεμβρίου 2013

σχετικά με την τροποποίηση και την παράταση εφαρμογής της απόφασης 2007/641/ΕΚ για τη Δημοκρατία των Φίτζι

(2013/476/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 217,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 ⁽¹⁾, και αναθεωρήθηκε στην Ουαγκαντούγκου, Μπουρκίνα Φάσο, στις 22 Ιουνίου 2010 ⁽²⁾ («συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ»), και ιδίως το άρθρο 96 αυτής,

Έχοντας υπόψη την εσωτερική συμφωνία μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν και τις διαδικασίες που πρέπει να ακολουθηθούν για την εφαρμογή της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3 αυτής,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας (εφεξής «μηχανισμός αναπτυξιακής συνεργασίας») ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 37 αυτού,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 287 της 4.11.2010, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 376.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 41.

(1) Η απόφαση 2007/641/ΕΚ ⁽⁵⁾ εκδόθηκε με στόχο την εφαρμογή κατάλληλων μέτρων μετά την παραβίαση των ουσιωδών στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 9 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και των αξιών που αναφέρονται στο άρθρο 3 του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας.

(2) Η εφαρμογή αυτών των μέτρων παρατάθηκε με την απόφαση 2009/735/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, και εν συνεχεία με τις αποφάσεις του Συμβουλίου 2010/208/ΕΕ ⁽⁷⁾, 2010/589/ΕΕ ⁽⁸⁾, 2011/219/ΕΕ ⁽⁹⁾, 2011/637/ΕΕ ⁽¹⁰⁾ και 2012/523/ΕΕ ⁽¹¹⁾, δεδομένου ότι, όχι μόνον δεν έχουν

⁽⁵⁾ Απόφαση 2007/641/ΕΚ του Συμβουλίου, της 1ης Οκτωβρίου 2007, για την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων με τη Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και του άρθρου 37 του μηχανισμού της αναπτυξιακής συνεργασίας (ΕΕ L 260 της 5.10.2007, σ. 15).

⁽⁶⁾ Απόφαση 2009/735/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με την παράταση εφαρμογής των μέτρων που προβλέπονται στην απόφαση 2007/641/ΕΚ για την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων με την Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και του άρθρου 37 του μηχανισμού της αναπτυξιακής συνεργασίας (ΕΕ L 262 της 6.10.2009, σ. 43).

⁽⁷⁾ Απόφαση 2010/208/ΕΕ του Συμβουλίου, της 29ης Μαρτίου 2010, σχετικά με την τροποποίηση και την παράταση της απόφασης 2007/641/ΕΚ για την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων με τη Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και του άρθρου 37 του μηχανισμού της αναπτυξιακής συνεργασίας (ΕΕ L 89 της 9.4.2010, σ. 7).

⁽⁸⁾ Απόφαση 2010/589/ΕΕ του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με την τροποποίηση και την παράταση εφαρμογής της απόφασης 2007/641/ΕΚ για την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων με την Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και του άρθρου 37 του μηχανισμού της αναπτυξιακής συνεργασίας (ΕΕ L 260 της 2.10.2010, σ. 10).

⁽⁹⁾ Απόφαση 2011/219/ΕΕ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση και την παράταση εφαρμογής της απόφασης 2007/641/ΕΚ για την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων με τη Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και του άρθρου 37 του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας (ΕΕ L 93 της 7.4.2011, σ. 2).

⁽¹⁰⁾ Απόφαση 2011/637/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Σεπτεμβρίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση και την παράταση εφαρμογής της απόφασης 2007/641/ΕΚ για την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων με τη Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και του άρθρου 37 του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας (ΕΕ L 252 της 28.9.2011, σ. 1).

⁽¹¹⁾ Απόφαση 2012/523/ΕΕ του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2012, για τροποποίηση και παράταση εφαρμογής της απόφασης 2007/641/ΕΚ για την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων με την Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και του άρθρου 37 του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας (ΕΕ L 263 της 28.9.2012, σ. 2).

ακόμη εφαρμοστεί από τη Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι σημαντικές δεσμεύσεις, επί των οποίων είχαν συμφωνήσει κατά τις διαβουλεύσεις που έλαβαν χώρα τον Απρίλιο του 2007, όσον αφορά ουσιώδη στοιχεία της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας, αλλά σημειώθηκαν πρόσφατα και σημαντικές αρνητικές εξελίξεις όσον αφορά ορισμένες από αυτές τις δεσμεύσεις.

- (3) Από τον Απρίλιο του 2007 έχουν σημειωθεί σημαντικές εξελίξεις και οι δεσμεύσεις που έχουν συμφωνηθεί με τη Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι πρόκειται να αναθεωρηθούν αντίστοιχα. Οι δεσμεύσεις θα αναθεωρηθούν στο πλαίσιο πολιτικού διαλόγου και υπό το πρίσμα της ισχύουσας νομικής κατάστασης. Η ενδεχόμενη επανέναρξη του προγραμματισμού μελλοντικής χορήγησης αναπτυξιακής βοήθειας θα πρέπει να συνεχιστεί.
- (4) Η ισχύς της απόφασης 2007/641/ΕΚ λήγει στις 30 Σεπτεμβρίου 2013. Είναι σκόπιμη η προσήκουσα επικαιροποίηση του περιεχομένου της και η παράταση της ισχύος της εν λόγω απόφασης.
- (5) Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρόκειται να συμμετάσχει σε πολιτικό διάλογο με σκοπό την αναθεώρηση και την επικαιροποίηση των δεσμεύσεων που συμφωνήθηκαν το 2007 και θα προσαρμόσει αντίστοιχα τα κατάλληλα μέτρα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 της απόφασης 2007/641/ΕΚ, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Λήγει στις 31 Μαρτίου 2015. Επανεξετάζεται τακτικά τουλάχιστον μία φορά κάθε έξι μήνες.»

Άρθρο 2

Η επιστολή στο παράρτημα της παρούσας απόφασης απευθύνεται στη Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 26 Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
E. GUSTAS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιστολή

A.E. AE Ratu Erelí NAILATIKAU

Πρόεδρος της Δημοκρατίας των Νήσων Φίτζι

Σούβα

Δημοκρατία των Νήσων Φίτζι

Εξοχότατε,

Η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στις διατάξεις του άρθρου 9 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και του άρθρου 3 του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας. Η εταιρική σχέση ΑΚΕ-ΕΕ βασίζεται στον σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου, στις αρχές της δημοκρατίας και στο κράτος δικαίου, που αποτελούν τα ουσιώδη στοιχεία της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και συγκροτούν τη βάση των σχέσεών μας.

Έχουν μεσολαβήσει έξι έτη από την απόφαση της ΕΕ για τη λήψη κατάλληλων μέτρων μετά το στρατιωτικό πραξικόπημα του 2006, και από τη σύναψη συμφωνίας με τις Νήσους Φίτζι για την ανάληψη σειράς δεσμεύσεων.

Η ΕΕ επισημαίνει ότι από το 2007 κάποιες από τις συμφωνηθείσες δεσμεύσεις έχουν καταστεί παρωχημένες και κάποιες χρίζουν αναθεώρησης υπό το πρίσμα του νέου νομικού πλαισίου των Νήσων Φίτζι. Προκειμένου να δημιουργηθεί η κατάλληλη βάση για την αξιολόγηση της προόδου κατά τη μεταρρυθμιστική προσπάθεια των Νήσων Φίτζι, πρέπει να αναθεωρήσουμε από κοινού αυτές τις δεσμεύσεις, λαμβάνοντας υπόψη την τρέχουσα κατάσταση και το ισχύον νομικό πλαίσιο.

Ως εκ τούτου, η ΕΕ αποφάσισε η νέα της απόφαση σχετικά με τα κατάλληλα μέτρα να περιλαμβάνει την απαίτηση η ΕΕ να αρχίσει ενισχυμένο πολιτικό διάλογο με τις Νήσους Φίτζι βάσει του άρθρου 8 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ. Στόχος του εν λόγω διαλόγου θα είναι η από κοινού επανεξέταση των δεσμεύσεων που συμφωνήθηκαν το 2007 και η αντίστοιχη προσαρμογή των κατάλληλων μέτρων (που επισυνάπτονται υπό μορφή παραρτήματος στην παρούσα επιστολή) ως αναγκαία βήματα για τη διασφάλιση σεβασμού για τα ανθρώπινα δικαιώματα, την αποκατάσταση της δημοκρατίας και την τήρηση του κράτους δικαίου, μέχρις ότου αμφότερα τα μέρη καταλήξουν στο συμπέρασμα ότι ο ενισχυμένος χαρακτήρας του διαλόγου έχει εξυπηρετήσει τον σκοπό του.

Δεδομένου ότι στις Νήσους Φίτζι εξακολουθούν να παρατηρούνται περιορισμοί σχετικά με ορισμένα ανθρώπινα δικαιώματα και θεμελιώδεις ελευθερίες και υπό το πρίσμα της αναγκαίας αναθεώρησης των συμφωνηθεισών δεσμεύσεων, η ΕΕ αποφάσισε να παρατείνει τα κατάλληλα μέτρα κατά 18 μήνες, μέχρι τις 31 Μαρτίου 2015. Αυτό θα παράσχει την αναγκαία ευελιξία και θα προσφέρει τόσο στην ΕΕ όσο και στις Νήσους Φίτζι τον απαραίτητο χρόνο για να συμφωνήσουν σχετικά με τις δεσμεύσεις, να προσαρμόσουν αντίστοιχα τα κατάλληλα μέτρα και για να μπορέσει η κυβέρνηση να διεξαγάγει τις εκλογές που έχουν προγραμματισθεί για τον Σεπτέμβριο του 2014.

Η ΕΕ θα παρακολουθεί την πρόοδο που θα σημειώνεται ως προς την επιστροφή στη συνταγματική τάξη και η πρόοδος αυτή θα συνεχίσει να καθοδηγεί τις επόμενες αποφάσεις μας όσον αφορά την αναπτυξιακή συνεργασία. Υπό το πνεύμα αυτό, η ΕΕ επιβεβαιώνει την προθυμία της να συμμετάσχει στην προπαρασκευή της προγραμματικής διαδικασίας του 11ου ΕΤΑ, και να κοινοποιήσει εγκαίρως ενδεικτική δημοσιονομική κατανομή για τις Νήσους Φίτζι στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής. Η οριστικοποίηση, η υπογραφή και η εφαρμογή των προγραμματικών εγγράφων του 11ου ΕΤΑ θα διευθετηθεί με τη δημοκρατικά εκλεγμένη κυβέρνηση.

Μόλις οι Νήσοι Φίτζι διεξαγάγουν ελεύθερες και αδιάβλητες εκλογές και τηρήσουν τις αναθεωρημένες συμφωνηθείσες δεσμεύσεις, θα πραγματοποιηθεί αποστολή ελέγχου του άρθρου 96 στις Νήσους Φίτζι, σύμφωνα με τη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ. Βάσει συμφωνίας σχετικά με τις συστάσεις της εν λόγω αξιολόγησης, μπορούν στη συνέχεια να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα βάσει του άρθρου 96 για τις Νήσους Φίτζι.

Προκειμένου να προαχθεί η συνεργασία στο πλαίσιο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και του μηχανισμού αναπτυξιακής συνεργασίας, η ΕΕ καλεί την προσωρινή κυβέρνηση να συμμετάσχει σε ενισχυμένο πολιτικό διάλογο με την ΕΕ, που θα ξεκινήσει όσο το δυνατόν συντομότερα.

Η ΕΕ επικροτεί επίσης τη συμμετοχή στην ομάδα επαφών υπουργικού επιπέδου του Φόρουμ των Νήσων του Ειρηνικού που συστήθηκε για την παρακολούθηση της προόδου των προετοιμασιών στις Νήσους Φίτζι για τις βουλευτικές εκλογές και την αποκατάσταση της δημοκρατίας και προσβλέπει στη λήψη περαιτέρω μέτρων για μια διαφανή, συμμετοχική και αξιόπιστη εκλογική διαδικασία που θα οδηγήσει σε ελεύθερες και αδιάβλητες εκλογές και στην επιστροφή των Νήσων Φίτζι σε δημοκρατικό καθεστώς.

Με τιμή,

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
C. ASHTON
Πρόεδρος

Για την Επιτροπή
A. PIEBALGS
Επίτροπος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

Τα κατάλληλα μέτρα, τα οποία θα προσαρμοσθούν μετά την αναθεώρηση των συμφωνηθεισών δεσμεύσεων στο πλαίσιο του ενισχυμένου πολιτικού διαλόγου, είναι τα ακόλουθα:

- επιτρέπεται η συνέχιση της ανθρωπιστικής βοήθειας και της άμεσης στήριξης προς την κοινωνία των πολιτών και τους ευάλωτους πληθυσμούς,
- επετράπη η συνέχιση των δραστηριοτήτων συνεργασίας που βρίσκονται στο στάδιο της υλοποίησης, ιδίως δε αυτών που εντάσσονται στο 8ο και 9ο ΕΤΑ,
- επιτρέπεται η συνέχιση δραστηριοτήτων συνεργασίας που θα μπορούσαν να συμβάλουν στην αποκατάσταση της δημοκρατίας και στη βελτίωση της διακυβέρνησης, εκτός αν συντρέχουν λίαν εξαιρετικές περιστάσεις,
- επετράπη η υλοποίηση των συνοδευτικών μέτρων της μεταρρύθμισης στον τομέα της ζάχαρης που είχαν προγραμματισθεί για το 2006. Η συμφωνία χρηματοδότησης υπεγράφη σε τεχνικό επίπεδο από τις Νήσους Φίτζι στις 19 Ιουνίου 2007. Επισημαίνεται ότι η συμφωνία χρηματοδότησης περιλαμβάνει ρήτρα αναστολής,
- η ποσόστωση ζάχαρης για το 2007 είναι μηδενική,
- η χορήγηση της ποσόστωσης ζάχαρης για το 2008 έγινε υπό την προϋπόθεση προσκόμισης αποδείξεων για την αξιόπιστη και έγκαιρη προετοιμασία εκλογών όπως ορίζουν οι δεσμεύσεις που έχουν συμφωνηθεί, ιδίως όσον αφορά την απογραφή, τον επαναπροσδιορισμό των εκλογικών περιφερειών και την εκλογική μεταρρύθμιση σύμφωνα με τις διατάξεις του Συντάγματος, και υπό τον όρο της θέσπισης μέτρων με σκοπό τη διασφάλιση της λειτουργίας της αρμόδιας για τη διεξαγωγή των εκλογών αρχής, περιλαμβανομένου του διορισμού επόπτη εκλογών μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2007 σύμφωνα με τις διατάξεις του Συντάγματος. Αυτή η ποσόστωση ζάχαρης για το 2008 έπαυσε να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2009,
- η ποσόστωση ζάχαρης για το 2009 ακυρώθηκε τον Μάιο του 2009, επειδή η προσωρινή κυβέρνηση αποφάσισε να αναβάλει τη διενέργεια γενικών εκλογών μέχρι τον Σεπτέμβριο του 2014,
- η ποσόστωση ζάχαρης για το 2010 ακυρώθηκε πριν από την 1η Μαΐου 2010, λόγω της απουσίας προόδου όσον αφορά τη συνέχιση της διαδικασίας εκδημοκρατισμού· ωστόσο, δεδομένης της κρισιμότητας της κατάστασης στον τομέα της ζάχαρης, μέρος της ποσόστωσης παρέμεινε διαθέσιμο για την παροχή άμεσης βοήθειας στον άμεσα εξαρτώμενο από την παραγωγή ζάχαρης πληθυσμό, προκειμένου να μετριασθούν οι δυσμενείς κοινωνικές επιπτώσεις. Η αντιπροσωπεία της ΕΕ στη Σούβα έχει αναλάβει την κεντρική διαχείριση των σχετικών κονδυλίων και, ως εκ τούτου, αυτά δεν διατίθενται μέσω της κυβέρνησης,
- μπορεί να αρχίσει ο προγραμματισμός για το 11ο ΕΤΑ, και οι Νήσοι Φίτζι μπορούν να αναμένουν ότι θα τους κοινοποιηθεί εν ευθέτω χρόνω ενδεικτική κατανομή,
- θα μπορούσε να εξετασθεί η σκοπιμότητα παροχής ειδικής στήριξης με σκοπό την προπαρασκευή και την υλοποίηση βασικών δεσμεύσεων, ιδίως δε για την υποστήριξη της προετοιμασίας και/ή της διεξαγωγής εκλογών,
- η περιφερειακή συνεργασία και η συμμετοχή των Νήσων Φίτζι σε αυτήν δεν επηρεάζονται,
- η παρακολούθηση της τήρησης των δεσμεύσεων θα γίνεται υπό τους όρους που απαριθμούνται στο παράρτημα της παρούσας επιστολής όσον αφορά τον τακτικό διάλογο, τη συνεργασία με τις αποστολές αξιολόγησης και παρακολούθησης και την υποβολή εκθέσεων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2 ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

ΣΥΜΦΩΝΗΘΕΙΣΣ ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΩΝ ΦΙΤΖΙ ΤΟ 2007

A. Σεβασμός των δημοκρατικών αρχών*Δέσμευση υπ' αριθ. 1*

Εντός 24 μηνών από την 1η Μαρτίου 2007 διεξάγονται ελεύθερες και αδιάβλητες κοινοβουλευτικές εκλογές με την επιφύλαξη των πορισμάτων αξιολόγησης που πρόκειται να διεξαχθεί από ανεξάρτητους ελεγκτές τους οποίους θα διορίσει η Γραμματεία του Φόρουμ των Νήσων του Ειρηνικού. Τόσο οι διαδικασίες προπαρασκευής όσο και η διεξαγωγή των εκλογών θα αποτελέσουν αντικείμενο από κοινού παρακολούθησης, προσαρμογής και αναθεώρησης αναλόγως των αναγκών και επί τη βάση αμοιβαία συμφωνημένων κριτηρίων αξιολόγησης. Τα ανωτέρω προϋποθέτουν ειδικότερα:

- ότι μέχρι τις 30 Ιουνίου 2007, η προσωρινή κυβέρνηση θα εγκρίνει χρονοδιάγραμμα όπου θα καθορίζονται οι προθεσμίες ολοκλήρωσης των διαφόρων σταδίων που απαιτούνται για την προπαρασκευή των νέων βουλευτικών εκλογών,
- ότι το εν λόγω χρονοδιάγραμμα θα προσδιορίζει τον χρόνο πραγματοποίησης της απογραφής, του επαναπροσδιορισμού των εκλογικών περιφερειών και της εκλογικής μεταρρύθμισης,
- ότι ο προσδιορισμός των εκλογικών περιφερειών και η εκλογική μεταρρύθμιση θα πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τις διατάξεις του Συντάγματος,
- ότι θα ληφθούν μέτρα με σκοπό τη διασφάλιση της λειτουργίας της αρμόδιας για τη διεξαγωγή των εκλογών αρχής, συμπεριλαμβανομένου του διορισμού επόπτη εκλογών, έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2007 σύμφωνα με τις διατάξεις του Συντάγματος,
- ότι ο διορισμός αντιπροέδρου θα γίνει σύμφωνα με τις διατάξεις του Συντάγματος.

Δέσμευση υπ' αριθ. 2

Η προσωρινή κυβέρνηση, κατά την ανάληψη σημαντικών πρωτοβουλιών και τη θέσπιση αλλαγών στον νομοθετικό και δημοσιονομικό τομέα και στους λοιπούς τομείς πολιτικής, πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις διαβουλεύσεις με την κοινωνία των πολιτών και με όλους τους άλλους ενδιαφερομένους.

B. Κράτος δικαίου*Δέσμευση υπ' αριθ. 1*

Η προσωρινή κυβέρνηση καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την αποτροπή δηλώσεων από μέρους των υπηρεσιών ασφαλείας με στόχο τον εκφοβισμό.

Δέσμευση υπ' αριθ. 2

Η προσωρινή κυβέρνηση σέβεται το Σύνταγμα του 1997 και εγγυάται την ομαλή και ανεξάρτητη λειτουργία των συνταγματικών οργάνων, όπως είναι η Επιτροπή για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου των Νήσων Φίτζι, η Επιτροπή Δημόσιας Διοίκησης και η Επιτροπή Συνταγματικών Οργάνων. Θα διατηρηθεί η ουσιαστική ανεξαρτησία και η λειτουργία του Μεγάλου Συμβουλίου των Αρχηγών.

Δέσμευση υπ' αριθ. 3

Η ανεξαρτησία του δικαστικού σώματος είναι απολύτως σεβαστή, το δικαστικό σώμα έχει τη δυνατότητα να λειτουργεί ελεύθερα και οι δικαστικές αποφάσεις γίνονται σεβαστές από όλους τους εμπλεκόμενους. Ειδικότερα:

- η προσωρινή κυβέρνηση δεσμεύεται να διορίσει τα μέλη του δικαστηρίου που προβλέπεται στο άρθρο 138 παράγραφος 3 του Συντάγματος μέχρι τις 15 Ιουλίου 2007,
- όλοι οι διορισμοί και/ή παύσεις δικαστών θα πραγματοποιούνται στο εξής σε αυστηρή συμμόρφωση με τις συνταγματικές διατάξεις και τους διαδικαστικούς κανόνες,
- σε καμία περίπτωση δεν θα υπάρξει ανάμειξη του στρατού, της αστυνομίας ή της προσωρινής κυβέρνησης στο έργο της δικαιοσύνης, και θα επιδεικνύεται πλήρης σεβασμός προς τους ασκούντες νομικό επάγγελμα.

Δέσμευση υπ' αριθ. 4

Όλες οι ποινικές διαδικασίες για υποθέσεις διαφθοράς διεξάγονται μέσω των κατάλληλων μηχανισμών απονομής δικαιοσύνης, ενώ κάθε άλλο όργανο που ενδεχομένως θα συσταθεί για τη διερεύνηση καταγγελιών για διαφθορά θα λειτουργεί εντός του πλαισίου του Συντάγματος.

Γ. Δικαιώματα του ανθρώπου και θεμελιώδεις ελευθερίες*Δέσμευση υπ' αριθ. 1*

Η προσωρινή κυβέρνηση θα λάβει κάθε αναγκαίο μέτρο με σκοπό τη διευκόλυνση της διερεύνησης ή της διεκπεραίωσης όλων των καταγγελιών για παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σύμφωνα με τις διάφορες διαδικασίες και μηχανισμούς που προβλέπει η νομοθεσία των Νήσων Φίτζι.

Δέσμευση υπ' αριθ. 2

Η προσωρινή κυβέρνηση θα άρει την ισχύ των μέτρων εκτάκτου ανάγκης τον Μάιο του 2007 με την επιφύλαξη ενδεχόμενων απειλών κατά της εθνικής ασφάλειας ή της δημόσιας τάξης και ασφάλειας.

Δέσμευση υπ' αριθ. 3

Η προσωρινή κυβέρνηση δεσμεύεται να διασφαλίσει ότι η Επιτροπή για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου των Νήσων Φίτζι λειτουργεί υπό καθεστώς πλήρους ανεξαρτησίας και σύμφωνα με το Σύνταγμα.

Δέσμευση υπ' αριθ. 4

Η ελευθερία έκφρασης και η ελευθερία των μέσων μαζικής ενημέρωσης γίνονται απολύτως σεβαστές σε όλες τους τις εκφάνσεις, όπως ορίζει το Σύνταγμα.

Δ. Παρακολούθηση της τήρησης των δεσμεύσεων*Δέσμευση υπ' αριθ. 1*

Η προσωρινή κυβέρνηση αναλαμβάνει τη δέσμευση να διατηρεί τακτικό διάλογο με στόχο την εξακρίβωση της προόδου που επιτελείται και να παρέχει στις αρχές / στους αντιπροσώπους της ΕΕ και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής πλήρη πρόσβαση σε πληροφορίες για κάθε ζήτημα σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα, την ειρηνική αποκατάσταση της δημοκρατίας και το κράτος δικαίου στις Νήσους Φίτζι.

Δέσμευση υπ' αριθ. 2

Η προσωρινή κυβέρνηση δεσμεύεται να συνεργάζεται πλήρως με όλες τις αποστολές από την ΕΕ για την αξιολόγηση και την παρακολούθηση της προόδου που επιτελείται.

Δέσμευση υπ' αριθ. 3

Από τις 30 Ιουνίου 2007, η προσωρινή κυβέρνηση αποστέλλει εκθέσεις προόδου ανά τρίμηνο, με αντικείμενο τα ουσιώδη στοιχεία της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και τις δεσμεύσεις.

Επισημαίνεται ότι ορισμένα ζητήματα μπορούν να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά μόνο μέσω ρεαλιστικής προσέγγισης, η οποία λαμβάνει υπόψη τα πραγματικά δεδομένα του παρόντος και εστιάζεται στο μέλλον.

ΑΠΟΦΑΣΗ 2013/477/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Σεπτεμβρίου 2013

για την τροποποίηση της απόφασης 2010/573/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της ηγεσίας της Υπερδνειστερίας περιοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Σεπτεμβρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/573/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾.
- (2) Με βάση την επανεξέταση της απόφασης 2010/573/ΚΕΠΠΑ, τα εν λόγω περιοριστικά μέτρα θα πρέπει να παραταθούν μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2014.
- (3) Η απόφαση 2010/573/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 4 παράγραφος 2 της απόφασης 2010/573/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2014. Τελεί υπό διαρκή επανεξέταση. Μπορεί να ανανεώνεται ή να τροποποιείται, κατά περίπτωση, εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι οι στόχοι της δεν έχουν επιτευχθεί.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 27 Σεπτεμβρίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. GUSTAS

⁽¹⁾ Απόφαση 2010/573/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της ηγεσίας της Υπερδνειστερίας περιοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας (ΕΕ L 253 της 28.9.2010, σ. 54).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Σεπτεμβρίου 2013

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 1999/352/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης

(2013/478/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 249,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα θεσμικά όργανα και τα κράτη μέλη αποδίδουν μεγάλη σημασία στην προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης και στην καταπολέμηση της απάτης και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας που είναι επιζήμια για τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης, η δε σημασία αυτής της δράσης επιβεβαιώνεται από το άρθρο 325 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Η απόφαση 1999/352/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής ⁽¹⁾ θα πρέπει να τροποποιηθεί, λόγω της έναρξης ισχύος του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾.
- (3) Τα καθήκοντα της Υπηρεσίας θα πρέπει να εξακολουθήσουν να περιλαμβάνουν την κατάρτιση νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων στους τομείς δραστηριότητας της Υπηρεσίας, καθώς και των συναφών πράξεων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του τίτλου V της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των πράξεων για την προστασία του ευρώ από την παραχάραξη και την κίβδηλεια. Τα καθήκοντα της Υπηρεσίας θα πρέπει επίσης να εξακολουθήσουν να περιλαμβάνουν την κατάρτιση και την τεχνική συνδρομή για την προστασία του ευρώ από την παραχάραξη και την κίβδηλεια.
- (4) Η Υπηρεσία θα πρέπει να συμμετέχει στις δραστηριότητες των διεθνών οργανισμών και ενώσεων που ειδικεύονται στον τομέα της καταπολέμησης της απάτης και της διαφθοράς, με σκοπό, ιδίως, την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών.
- (5) Η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει την ανάγκη αναθεώρησης της παρούσας απόφασης, σε περίπτωση που ιδρυθεί Ευρωπαϊκή Εισαγγελία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 1999/352/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ τροποποιείται ως εξής:

- (¹) Απόφαση 1999/352/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 1999, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 20).
- (²) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (Ευρατόμ) αριθ. 1074/1999 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 18.9.2013, σ. 1).

1) Η δεύτερη πρόταση του άρθρου 1 απαλείφεται.

2) Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, οι λέξεις «των Κοινοτήτων» και «των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» αντικαθίστανται από τις λέξεις «της Ένωσης» και της «Ευρωπαϊκής Ένωσης» αντίστοιχα·

β) στην παράγραφο 2, προστίθεται η ακόλουθη δεύτερη πρόταση:

«Η συνδρομή αυτή περιλαμβάνει τη στήριξη για βελτίωση της προστασίας του ευρώ από την παραχάραξη και την κίβδηλεια μέσω κατάρτισης και τεχνικής συνδρομής.»

γ) στην παράγραφο 3, προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:

«Μεταξύ άλλων, μπορεί να συμμετέχει στις δραστηριότητες των διεθνών οργανισμών και ενώσεων που ειδικεύονται στον τομέα της καταπολέμησης της απάτης και της διαφθοράς, με σκοπό, ιδίως, την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών.»

δ) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η Υπηρεσία αναλαμβάνει την προετοιμασία των νομοθετικών και κανονιστικών πρωτοβουλιών της Επιτροπής για την επίτευξη των στόχων της καταπολέμησης της απάτης, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, και για την προστασία του ευρώ από την παραχάραξη και την κίβδηλεια.»

3) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

— η λέξη «διευθυντής» αντικαθίσταται από τις λέξεις «γενικός διευθυντής».

4) Το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

— οι λέξεις «Επιτροπή εποπτείας» αντικαθίστανται από τις λέξεις «Εποπτική επιτροπή»,

— η λέξη «κοινοτικό» αντικαθίσταται από τη λέξη «ενωσιακό».

5) Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 5

Γενικός διευθυντής

1. Της Υπηρεσίας προϊστάται γενικός διευθυντής. Ο γενικός διευθυντής διορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία της παραγράφου 2. Η διάρκεια της θητείας του γενικού διευθυντή είναι επταετής και δεν μπορεί να ανανεωθεί.

Ο γενικός διευθυντής είναι υπεύθυνος για τη διεξαγωγή των ερευνών της Υπηρεσίας.

2. Προκειμένου να προβεί στον διορισμό νέου γενικού διευθυντή, η Επιτροπή δημοσιεύει πρόσκληση υποβολής υποψηφιοτήτων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η εν λόγω δημοσίευση πραγματοποιείται το αργότερο έξι μήνες πριν από τη λήξη της θητείας του εν ενεργεία γενικού διευθυντή. Μετά την έκδοση ευνοϊκής γνώμης από την εποπτική επιτροπή σχετικά με τη διαδικασία επιλογής που εφαρμόζεται από την Επιτροπή, η Επιτροπή καταρτίζει κατάλογο των υποψηφίων που διαθέτουν τα απαιτούμενα προσόντα. Μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, η Επιτροπή διορίζει τον γενικό διευθυντή.

3. Η Επιτροπή ασκεί έναντι του γενικού διευθυντή τις εξουσίες που έχουν ανατεθεί στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή. Κάθε απόφαση για την κίνηση πειθαρχικής διαδικασίας κατά του γενικού διευθυντή βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του παραρτήματος ΙΧ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο αιτιολογημένης απόφασης της Επιτροπής, μετά από διαβούλευση με την εποπτική επιτροπή. Η απόφαση αυτή κοινοποιείται προς ενημέρωση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην εποπτική επιτροπή.».

6) Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο γενικός διευθυντής ασκεί, έναντι του προσωπικού της Υπηρεσίας, τις εξουσίες της αρμόδιας για τους διορισμούς αρχής και της αρμόδιας για τη σύναψη συμβάσεων προσλήψεως αρχής, οι οποίες του έχουν ανατεθεί. Ο γενικός διευθυντής μπορεί να μεταβιβάσει περαιτέρω τις εξουσίες αυτές. Σύμφωνα με το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, καθορίζει τους όρους και τις διαδικασίες των προσλήψεων, ιδίως όσον αφορά τη διάρκεια των συμβάσεων και την ανανέωσή τους.»

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο γενικός διευθυντής διαβιβάζει, μετά από διαβούλευση με την εποπτική επιτροπή, στον γενικό διευθυντή Προϋπολογισμού προσχέδιο προϋπολογισμού που προορίζε-

ται να εγγραφεί στο σχετικό με την Υπηρεσία παράρτημα του τμήματος του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αφορά την Επιτροπή.»

γ) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ο γενικός διευθυντής είναι ο διατάκτης για την εκτέλεση των πιστώσεων που έχουν εγγραφεί στο σχετικό με την Υπηρεσία παράρτημα του τμήματος του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης που αφορά την Επιτροπή, καθώς και των πιστώσεων που έχουν εγγραφεί στις γραμμές του προϋπολογισμού για την καταπολέμηση της απάτης, για τις οποίες του έχουν ανατεθεί εξουσίες δυνάμει των εσωτερικών κανόνων για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού. Ο γενικός διευθυντής μπορεί να μεταβιβάσει περαιτέρω τις εξουσίες του σε υπαλλήλους που υπόκεινται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης ή στο καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό σύμφωνα με τους προαναφερόμενους εσωτερικούς κανόνες.»

δ) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι αποφάσεις της Επιτροπής σχετικά με την εσωτερική της οργάνωση εφαρμόζονται στην Υπηρεσία στο μέτρο που είναι συμβατές με τις διατάξεις που έχουν εκδοθεί από τον ενωσιακό νομοθέτη για την Υπηρεσία και με την παρούσα απόφαση.».

7) Στο άρθρο 7, η τελευταία πρόταση απαλείφεται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 27 Σεπτεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (ΕΕ L 69 της 13.3.2013, σ. 1), από την 1η Ιουλίου 2013 μόνο η Επίσημη Εφημερίδα που δημοσιεύεται σε ηλεκτρονική μορφή είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα.

Όταν δεν είναι δυνατή η δημοσίευση της ηλεκτρονικής έκδοσης της *Επίσημης Εφημερίδας* λόγω απρόβλεπτων και έκτακτων περιστάσεων, η έντυπη έκδοση είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 216/2013.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ — ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΑΠΟΜΠΗΣ ΣΕ ΠΡΑΞΕΙΣ

Από την 1η Ιουλίου 2013, ο τρόπος παραπομπής σε πράξεις τροποποιήθηκε.

Κατά τη διάρκεια μιας μεταβατικής περιόδου, ο νέος τρόπος χρησιμοποιείται παράλληλα με τον παλιό.

Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL